

ATLANTE. CUADERNOS DE EDUCACIÓN Y DESARROLLO

latindex IDEAS EconPapers Dialnet MIAR INDICES CSIC

EL PROCESO DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LAS FILIALES UNIVERSITARIAS DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

MSc. Yaima Rodríguez Durruthy.

Universidad de Guantánamo. Profesora de inglés. Profesora asistente.

yaimar@cug.co.cu

MSc. Orlens Hernández Aguirre

Ministerio del Interior. Oficial de Ciencia y Técnica Cuba. Profesora auxiliar

orlensh@nauta.cu

Lic. Irina Rigual Azahares

Universidad de Guantánamo. Profesora de inglés. Profesora instructor

irinara@cug.co.cu

Para citar este artículo puede utilizar el siguiente formato:

Yaima Rodríguez Durruthy, Orlens Hernández Aguirre e Irina Rigual Azahares: "El proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en las filiales universitarias del ministerio del interior.", Revista Atlante: Cuadernos de Educación y Desarrollo, ISSN: 1989-4155 (vol 13, Nº 5 mayo 2021, pp. 21-37). En línea:

<https://www.eumed.net/es/revistas/atlante/2021-mayo/proceso-ensenanza-ingles>

RESUMEN

El inglés ha adquirido gran importancia en el contexto educacional. Los contenidos básicos de la asignatura inglés son indispensables para lograr un aprendizaje significativo, sólido y aplicado, tanto en la vida como en el desempeño profesional. Los oficiales del Ministerio del Interior necesitan para su preparación integral y ejercicio de su profesión el dominio del idioma inglés, por lo que se hace necesario el adecuado aprendizaje de la lengua durante su periodo de formación. Tomando como punto de partida que el aprendizaje de las lenguas extranjeras, en especial el idioma inglés, resulta significativo para los profesionales de esta esfera; el presente trabajo se desarrolla para profundizar en los referentes teóricos en los que se sustenta el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en la Filial Universitaria del Ministerio del Interior. Los métodos empleados en la investigación consistieron en la revisión de diversas fuentes de información, el histórico-lógico y el análisis-síntesis que permitieron arribar a conclusiones relacionadas con la plataforma teórica que respalda el aprendizaje del idioma y contribuir, de este modo, al desarrollo exitoso del proceso y a la formación del futuro profesional. Los referentes que destacan son del nivel filosófico, sociológico, psicológico, pedagógico, didáctico y lingüístico, denotando el aprendizaje del inglés con fines específicos, debido a que el mismo ha sido diseñado para satisfacer las necesidades específicas académicas o

profesionales de los estudiantes. Se persigue, además, que la investigación sirva, como material de estudio para los profesores que imparten la asignatura.

Palabras claves: referentes teóricos, idioma inglés, proceso de enseñanza-aprendizaje

THE TEACHING LEARNING PROCESS OF THE ENGLISH LANGUAGE AT THE UNIVERSITIES BRANCHES FROM THE MINISTER OF INTERIOR

ABSTRACT

The English language has acquired great importance in the educative context. The basic contents of the subject are indispensable to achieve a significance, solid and applied learning during personal or professional life. The Ministry of Interior officers need for their integral preparation and professional competence the English language mastery, that is why it is necessary the adequate learning of the idiom through their formation period. Taking as a point of departure that the learning of foreign languages, especially English language, is the vital significance to these kinds of professionals; the work is developed to deepen in the theoretical references that support the teaching learning process of the English language at the University Branch of the Ministry of Interior. The methods used in the research consisted in the review of various sources of information, the historical-logical and the analysis-synthesis that allowed arriving at conclusions related to the theoretical platform that sustenance the English learning and contribute to the successful development of the process and the formation of the professional future. The references that stand out are related with the philosophical, sociological, psychological, pedagogical, didactic and linguistic level denoting the English learning for specific purpose. This one has been designed to satisfy the academic or professional needs of the students. It is also intended, that this article serves as a study material for professors who teach the subject.

Key words: theoretical references, English language, teaching learning process.

INTRODUCCIÓN

El dominio de las lenguas extranjeras, en especial el idioma inglés, en la contemporaneidad resulta de vital importancia para los profesionales de cualquier esfera, debido a los avances científicos y tecnológicos y a la rapidez con que se renueva la información, además de su papel en el desarrollo de la cultural integral.

El Estado cubano fomentó en todo el país las filiales universitarias provinciales del Ministerio del Interior (MININT) para la superación de sus combatientes, donde se imparten diversos programas que contribuyen a su formación integral. Los oficiales del Ministerio del Interior (MININT) requieren para su formación básica el aprendizaje de postulados fundamentales de su trabajo y que señalen algunas aproximaciones sobre cómo debe obrar ante determinadas circunstancias. A raíz de las profundas transformaciones que han tenido lugar en el país, aparecieron nuevas manifestaciones delictivas, las cuales han cambiado la esencia del trabajo policial y demandan de una labor constante de superación técnica y profesional para situarse a la altura de las exigencias contemporáneas.

En consecuencia, se ha emprendido el camino de la superación como única forma para alcanzar el dominio de los métodos científicos en las diferentes especialidades que integran la institución y los medios modernos puestos a su disposición.

En estas filiales universitarias se presta especial atención al aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera debido al gran número de visitantes que arriban cada año a la isla, su posible interacción con las fuerzas del MININT y como una vía para contribuir a la formación integral que se aspira. La asignatura Idioma Extranjero tiene como objetivo que una vez egresados los educandos deben aplicar los contenidos estudiados y las habilidades idiomáticas adquiridas en la práctica comunicativa de manera que se eleven la calidad del desempeño profesional en situaciones cotidianas a un nivel básico o de poca complejidad. Durante el estudio de los contenidos, los estudiantes deberán apropiarse de las estructuras idiomáticas básicas del inglés que les permitirán alcanzar elementalmente la competencia lingüística mientras entrenan la competencia comunicativa y amplían sus conocimientos culturales.

El programa de la asignatura está diseñado para garantizar que el profesor permita al estudiante la independencia cognoscitiva, a través de diversas actividades de carácter eminentemente práctico, que fomenten el autodidactismo y desarrollen las cuatro habilidades básicas del idioma, tributando, de este modo, al logro de la comunicación.

Por lo antes expuesto es de vital importancia contribuir al aprendizaje del idioma Inglés de los oficiales del MININT mediante la asignatura Idioma Extranjero constituyendo entonces, una necesidad de los profesores de esta asignatura lograr que sus educandos se apropien de los conocimientos necesarios que le permitan cumplir con lo anteriormente planteado, pero para ello se requiere que la apropiación de estos sea desde una perspectiva vinculada a la búsqueda y adquisición de los conocimientos y el desarrollo de habilidades, por lo que es necesario que los educandos se conviertan en protagonistas de dicho proceso.

Muchos investigadores han aportado valiosas consideraciones, modelos, estrategias, proyectos, experiencias, y otros resultados de investigación para el aprendizaje de la lengua inglesa. En el ámbito internacional se destacan los trabajos realizados por (Wilkins, 1976), quién aportó grandes ideas para conformar el enfoque comunicativo de la lengua. Brown H. (1980) ha contribuido con grandes principios al aprendizaje y la enseñanza del idioma inglés, Abbot G. (1989), aportó teorías novedosas en esta enseñanza como la teoría de la división (antes, durante y después) y se pueden resaltar además a Littlewood W. (1986), y Richards J. (1986), los cuales de manera precisa tratan el tema de las habilidades y el enfoque comunicativos.

En Cuba se han llevado a cabo diversas investigaciones relacionadas con la temática del aprendizaje de una lengua extranjera en particular el idioma inglés. (Antich de León, 1975) plantea que, en el aprendizaje de la lengua extranjera, la lectura se integra con los otros tres aspectos de la actividad verbal, y con los planos de la lengua constituyendo un medio de reforzarlos. Font S. (2006) plantean que la enseñanza del inglés en Cuba ha sido objeto de un proceso de cambios sustantivos, dejando atrás la visión estructuralista y tradicional que la lastraba, y en su lugar asumen una concepción comunicativa y desarrolladora, que favorece a los estudiantes en su expresión oral y escrita.

En el territorio guantanamero se ha llevado a cabo investigaciones que abordan, desde diferentes puntos de vista, el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés como Quevedo I. (2002), Morgan M. (2002), Acosta G. (2007), Alonso A. (2015) entre otros.

Los investigadores mencionados aportan elementos sólidos acerca del proceso de enseñanza- aprendizaje de la lengua inglesa, pero la práctica pedagógica demuestra que todavía existen dificultades en este orden, además de evidenciarse que los estudios en esta área son escasos en la formación de oficiales del MININT.

DESARROLLO

Los fundamentos del modelo educativo cubano ofrecen una concepción filosófica fundamentada, que aporta el conocimiento objetivo de los fines de la educación y del tipo de hombre que deseamos formar, centrado en la formación de valores socio – morales, como resultado del proceso educativo mediante el cual se logra la formación de la personalidad.

A partir de los criterios antes expuestos se hace necesario el análisis de categorías esenciales como son: enseñanza y aprendizaje para de esta forma definir proceso de enseñanza aprendizaje.

La enseñanza, puede ser considerada como “el proceso de organización de la actividad cognoscitiva, práctica y valorativa de los alumnos que implica la apropiación por estos de la experiencia histórico social y la asimilación de la imagen ideal de los objetos, su reflejo o reproducción espiritual, lo que contribuye a mediatizar toda su vida favoreciendo la socialización y la formación de valores.

El aprendizaje es el proceso dialéctico de apropiación de los contenidos y las formas de conocer, hacer, convivir y ser construidos en la experiencia sociohistórica, en el cual se producen, como resultado de la actividad del individuo y de la interacción con otras personas, cambios relativamente duraderos y generalizables, que le permiten adaptarse a la realidad, transformarla y crecer como personalidad

En el libro Aprendizaje formativo y crecimiento humano, el proceso de enseñanza- aprendizaje se define como un proceso de interacción entre el maestro y los alumnos mediante el cual el maestro dirige el aprendizaje por medio de una adecuada actividad y comunicación, facilitando la apropiación de la experiencia histórico-social y el crecimiento de los alumnos del grupo, en un proceso de construcción personal y colectiva

En el libro Didáctica teoría y práctica, defienden el criterio de que “el proceso de enseñanza- aprendizaje es complejo, multifactorial, de múltiples interacciones, donde las condiciones son definitivamente las que favorecen o dificultan el propio proceso y el resultado”. (García y et al.2004)

Por otra parte, (Labarrere y Valdivia,1988) plantean que es “un proceso pedagógico escolar que posee las características esenciales de este, pero se distingue por ser mucho más sistemático, planificado, dirigido y específico por cuanto la interrelación maestro alumno, deviene en un accionar didáctico mucho más directo, cuyo único fin es el desarrollo integral de la personalidad de los educandos”.

Al valorar tales argumentos, se puede considerar como un proceso de interacción e intercomunicación de varios sujetos, ya que se dan en un grupo en el cual el maestro ocupa un lugar de gran importancia como pedagogo que lo organiza y conduce, pero en el que no se logran resultados positivos sin el protagonismo, la actitud y la motivación del estudiante; por lo que resulta necesario influir en la formación de capacidades y habilidades comunicativas del estudiante para una mayor eficiencia en el proceso de interacción con el profesor y la calidad en el desarrollo del proceso de enseñanza aprendizaje. Esto sería una acción estratégicamente importante para el cambio cualitativo del trabajo docente educativo.

El proceso de enseñanza-aprendizaje en las filiales universitarias del MININT debe ser contextualizado, desarrollador, personalológico y activo, de manera que posibilite la interiorización y la apropiación de conocimientos de la cultura, expresados en modos de pensar, actuar y aprender. De esta manera se garantiza la formación de una sólida cultura basada en las ciencias de la educación, relacionadas con otras ciencias para formar una cultura general integral.

En esta tarea la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés constituye un factor fundamental para el logro de tales propósitos, porque mediante el conocimiento y la práctica de sus componentes funcionales, el estudiante podrá acceder a los contenidos impartidos u orientados por el profesor, de ahí que la enseñanza de la lengua extranjera ocupe un lugar destacado en el plan de estudio de la formación de oficiales del Ministerio del Interior y se concibe como una asignatura más, cuyo objetivo fundamental es el desarrollo de la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural del educando adquiriendo especial significado la enseñanza del inglés con fines específicos.

El proceso de enseñanza –aprendizaje del idioma inglés es una actividad compleja constituida por dos aspectos de diferente tipo desde el punto de vista metodológico: la adquisición de conocimientos lingüísticos y la formación de hábitos y habilidades lingüísticas. Esto lo determina en gran medida la acción pedagógica del docente, es decir la estructuración del contenido organizativo – metodológico de la enseñanza, que se derivan de los principales fundamentos teóricos de la pedagogía en relación con el fundamento filosófico, sociológico, psicológico, pedagógico, lingüístico, y didáctico.

Principales referentes teóricos del proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en las filiales universitarias

El referente filosófico: se puede plantear que la didáctica para la enseñanza aprendizaje de una lengua extranjera se sustenta en la Filosofía marxista-leninista y en la teoría dialéctico-materialista del conocimiento, como método general para analizar los fenómenos pedagógicos, específicamente el proceso de enseñanza-aprendizaje, para explicar las regularidades del proceso cognoscitivo, la naturaleza de los métodos y procesos generales para conocer y transformar el mundo, revelar la esencia del conocimiento así como el proceso de su adquisición en dos contextos claves: la actividad y la comunicación.

Además, se toma esta teoría para el desarrollo de la comunicación en cualquier lengua. Esto se toma en consideración para la selección de vías y métodos para la enseñanza del idioma inglés, particularmente para el desarrollo de la comunicación oral ya que enfoca la comunicación como una

actividad humana que se desarrolla a partir de la interacción, y que es susceptible a ser mejorada y enriquecida constantemente.

La comunicación es una categoría polisémica de carácter sociohistórico en la que se manifiesta la naturaleza particular del hombre con un contenido concreto-situacional. La referida categoría proviene del latín *communis*, que quiere decir común. Se pretende establecer algo "en común" con alguien, o compartir alguna información, idea o actitud con otras personas. Constituye una herencia ancestral de la sociedad; por cuanto los orígenes de esta están en las relaciones sociales y su perfeccionamiento es el resultado de la actividad, es decir, la propia acción del hombre regulada por fines conscientes.

"La ideología alemana" de Marx y Engels señala que el hombre es rico en su esencia en la medida en que es capaz de comunicarse, no sólo en su entorno más inmediato, sino a nivel general. Siguiendo con esta línea de pensamiento puede confirmarse que la comunicación es la elaboración de los hombres por otros hombres, su formación mutua como sujetos sociales.

En las obras de los clásicos del marxismo existen múltiples estudios realizados en el siglo XIX, tales como: "El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre", de Federico Engels; "La ideología alemana", de Carlos Marx y Federico Engels; "Ludwig Feuerbach y el fin de la filosofía clásica alemana" y "El origen de la familia, la propiedad privada y el Estado", de Federico Engels, en las cuales se aborda la comunicación desde consideraciones histórico- sociales y se destaca el papel de la actividad como elemento esencial en la dinámica socializadora del individuo.

Al respecto, (Marx,1844) en "Manuscritos económicos y filosóficos de 1844" explica el contenido social de la comunicación, así como su esencia individual por la forma en que se objetiviza por los sujetos, y señala que la relación del hombre consigo mismo sólo se hace objetiva y real para él, por medio de las relaciones humanas de los sujetos interactuantes.

En este sentido (Marx, 1973) en su octava "Tesis sobre Feuerbach" reconoce que "(...) la vida social es, en esencia, práctica. Todos los misterios que descarrían la teoría hacia el misticismo encuentran su solución racional en la práctica humana y en la comprensión de esta práctica". Precisamente en la obra epigramática de (Vladimir, 1909) "Lenin Materialismo y Empirocriticismo" se sistematiza la dialéctica del proceso gnoseológico a partir de la práctica.

Para el propósito de la presente investigación es de suma importancia abordar el papel de la actividad en el desarrollo de la enseñanza aprendizaje del idioma inglés como vía que contribuye a la formación de profesionales de perfil amplio, capaces de actuar en diversos contextos sociales, tanto territorial como fuera de éste. La actividad constituye una relación activa entre el hombre y el medio, y se caracteriza por su conexión directa con las situaciones comunicativas y con otros factores extralingüísticos, así como por la intención y por tener objetivos definidos. El individuo puede prever que su actividad, se basa en la de toda la sociedad, debido al reflejo anticipado de la realidad, es lo que le permite planificar sus acciones.

De estos razonamientos se deriva que se considere la dinámica del proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés a partir de las relaciones sociales y la comunicación. La comunicación refiere tanto del dominio del sistema de la lengua como un funcionamiento en el habla. Por lo tanto, para aprender una lengua extranjera como medio de comunicación el estudiante debe asimilar sus

componentes lingüísticos- la fonética, la gramática y el léxico al igual que desarrollar sus hábitos y habilidades para comprender lo escuchado, hablar, leer y escribir.

La actividad y la comunicación no constituyen elementos aislados entre sí, y que para operar con las referidas categorías sea vital reconocer desde la dialéctica materialista la relación de lo universal, lo particular y lo singular, las cuales se expresan en la interrelación entre lo personal y lo grupal en la actividad pedagógica.

Es posible acercarse a su esencia a partir de la conceptualización de la expresión oral como la relación sujeto-sujeto, cuyo agente regulador es la actividad como regularidad epistemológica en la identificación y verificación del conocimiento, los cuales se manifiestan a través del prisma de valores, las normas sociales y las actitudes.

Para lograr lo anterior, es indispensable la comprensión sistémica de la comunicación como premisa insoslayable para el diseño e instrumentación de la asignatura Idioma Extranjero desde una dimensión personalógica, en la cual se pondera el papel de la actividad y la reflexión oral en la interacción de los sujetos concomitantes.

Para el idioma inglés se recomienda el valor significativo de los referentes teóricos sobre la actividad desde la dialéctica materialista defendidos por Marx, Engels, Lenin y autores actuales referenciados en la presente tesis, por cuanto, la acción comunicativa a través de la relación sujeto-sujeto y su forma oral cualifican la esencia y orientación del conocimiento en la actividad social.

Desde lo **sociológico**, la autora se adscribe a los postulados dados por (Blanco,1997) quien determina la educación como una función social caracterizada, en primer lugar, por su esencia clasista. Cada sociedad se impone la formación de un "modelo de hombre" que asimila y reproduce al nivel individual las normas y patrones socialmente válidos, que vienen dispuestos por la clase dominante en un momento histórico concreto, pero que tienen su origen en las condiciones específicas del desarrollo económico social alcanzado. Como es natural, la institución escolar, el sistema de instrucción socialmente organizado refleja este modelo educativo y lo traduce, de manera concreta, en el proceso pedagógico, en el trabajo de la escuela.

En los aspectos referidos a la necesidad de asimilar las transformaciones sociales que se van operando en la realidad histórica en que se vive y la adopción de mecanismos de actuación precisos, según los retos y exigencias para la práctica social y su dinámica, lo que se corresponde plenamente con el perfeccionamiento de la enseñanza aprendizaje del idioma inglés en el proceso formativo de los estudiantes, garantizando así la ampliación de sus posibilidades y su preparación para su desempeño como oficiales del Ministerio del Interior.

Todo lo antes expuesto implica que los contenidos que aprenden los estudiantes deben ir dirigidos a su preparación, para incidir en la sociedad de forma positiva; este accionar no puede ser espontáneo, sino basado en una definición clara y explícita de los objetivos y tareas educativas que se persiguen, aprovechando al máximo todas las posibilidades educativas que ofrece la enseñanza aprendizaje del idioma inglés.

Al propiciar el análisis de la enseñanza aprendizaje del idioma inglés en el proceso formativo de los oficiales en la Filial Universitaria MININT Guantánamo, han de considerarse las relaciones sociales y la influencia que ejerce esta asignatura, en su desarrollo y por tanto en el de la sociedad,

han de ser consideradas también, las relaciones que establecen estos oficiales durante la práctica laboral y el ejercicio de la profesión, con las organizaciones sociales, la familia, la comunidad, entre otras.

Al mismo tiempo, el enfoque histórico-cultural de Vigotsky ha tenido también una importante repercusión en la pedagogía en general y en la enseñanza de lenguas extranjeras en particular, y está dado al concebir que el proceso de apropiación de la cultura humana transcurre a través de la actividad como proceso que mediatiza la relación entre el hombre y su realidad objetiva.

La formación del hombre no puede ser analizada fuera del contexto histórico en el cual se desarrolla. Las condiciones de vida y de educación constituyen otro pilar fundamental para comprender al hombre como ser social, que está altamente condicionado por el medio sociocultural en que se educa. Todo lo cual se relaciona estrechamente con el problema de análisis de la época en la que vive el niño y con las condiciones sociales concretas en las que se forma y se desarrolla.

La educación aporta una serie de relaciones de importantes implicaciones para el desarrollo de la enseñanza aprendizaje del idioma inglés. La relación educación-sociedad es una de ellas desde las dimensiones individual y social. Desde lo individual se otorga a la escuela un papel decisivo para el desarrollo de esta habilidad en los estudiantes junto a la familia y a la comunidad.

Dentro de la dimensión social, le concede al nivel micro social una importancia vital porque es en él donde se establecen las relaciones entre los diferentes protagonistas del proceso de enseñanza-aprendizaje: profesor-grupo, profesor-estudiante, estudiante-estudiante y estudiante-grupo. También concibe la relación educación-cultura, considera la educación como mediadora entre el hombre y la cultura para promover un amplio espectro de conocimientos en las diferentes áreas del saber.

En este carácter social de interacción y vínculo cultural e intercambio, se encuentra la esencia del interés de los sujetos por la adquisición de una lengua extranjera. El principio de la comunicabilidad en las lenguas extranjeras, a la que no escapa, por consiguiente, el español, deviene en una categoría metodológica que se relaciona con la concepción de enseñar lengua como medio de comunicación, a partir del hecho de considerar que el lenguaje se desarrolla sólo mediante la comunicación activa en la sociedad. Esta capacidad comunicativa constituye expresión de cultura general y de un funcionamiento óptimo de la personalidad; es expresión de que la personalidad ha alcanzado un elevado nivel de desarrollo acorde a la experiencia histórico-social e individual y al impacto de los factores de influencia educativa.

Desde el punto de vista **psicológico** se toma partido de una psicología histórica cultural de esencia humanista basada en el materialismo dialéctico y particularmente en las ideas de Vigotsky y de sus seguidores (1896–1934) en los que encuentran continuidad las fundamentales ideas educativas y que permitan estar a la altura de la ciencia pedagógica contemporánea y se considera, por tanto, que constituye la teoría psicológica que fundamenta la propuesta teórica pedagógica. Esta concepción parte inicialmente de la idea marxista y martiana del elemento histórico que condiciona todo fenómeno social.

En el campo del aprendizaje Vigotsky, aporta dos conceptos importantes, el de mediación: concibe la relación entre el sujeto y el objeto, como interacción dialéctica en la cual se producen una

transformación mutua, mediada por los instrumentos socioculturales en un contexto sociohistórico determinado. Para (Vigotsky,1935), existen dos formas de mediación: la influencia del contexto sociohistórico, los adultos, las actividades realizadas y los instrumentos socioculturales que utiliza el sujeto. Muy relacionado con el concepto de mediación, aparece otro concepto medular en el campo del aprendizaje: La Zona de Desarrollo Próximo (ZDP), es la distancia que media entre el nivel real de desarrollo, lo que el estudiante hace solo, determinado por la capacidad de resolver independientemente un problema y el nivel de desarrollo potencial, lo que el estudiante hace con ayuda, determinado a través de la relación de un problema bajo la guía o mediación de un adulto o en colaboración con otros estudiantes más capaces.

Lo psicológico debe ser comprendido como la más diversas formas y recursos a través de los cuales el sujeto, que se traduce en los oficiales del MININT, de forma activa y en íntima interrelación con los demás, los adultos y los coetáneos que lo rodean hacen suyos los conocimientos, las técnicas, las actitudes, los valores, los ideales de la sociedad en que vive, así como los mecanismos a través de los cuales logra su auto desarrollo, es decir, convierte en cualidades personales la cultura que caracteriza la sociedad en que vive y en este caso las capacidades que deben desarrollar para ejercer su rol profesional.

Otro aspecto importante es la teoría de la actividad verbal formulada por (Vigotsky, 1935) se compone de cuatro aspectos en los cuales se realiza: la audición, la expresión oral, la lectura y la escritura, las cuales tienen sus características psicofisiológicas y psicolingüísticas por lo que pueden ser divididas en receptoras y productivas. La audición y la lectura son receptoras, mientras que la expresión oral y la escritura son productivas. Dos de ellas, la audición y la expresión oral tienen un código oral, en tanto que la lectura y la escritura tienen un código escrito.

De acuerdo con el papel de la actividad verbal en el proceso del pensamiento al enseñar lenguas extranjeras diversos autores señalan que se deben tener en cuenta los siguientes elementos:

- El proceso de pensamiento es igual en cualquier lengua.
- El pensamiento se forma y se formula con la ayuda de la lengua materna.

La tarea de la enseñanza de un idioma extranjero es la de trasladar el contenido del material lingüístico del exterior (textos, diálogos) al interior, a su forma psicológica de operaciones mentales, es decir, que la tarea no es enseñar a pensar, sino enseñar a pensar en la lengua extranjera, enseñar los diversos modos en que se forman los conceptos en esa lengua.

Se deben tener en cuenta, además, otros principios psicológicos para la enseñanza de lenguas extranjeras, expresados por (Antich de León, 1986) como la barrera psicológica, el papel de la memoria, la adquisición de conocimientos y la formación de hábitos y habilidades en la lengua extranjera, la motivación, los factores que determinan las diferencias entre el aprendizaje de la lengua materna y lenguas extranjeras, las diferencias principales entre el aprendizaje de lenguas extranjeras por niños, adolescentes y adultos, la teoría del aprendizaje desarrollador y el enfoque comunicativo.

El sujeto no solo se apropia de la cultura, sino que en este proceso también la construye, la critica, la enriquece y la transforma proporcionando así un verdadero legado para las futuras

generaciones. Esta concepción de la apropiación posee una gran importancia para el logro de la creatividad del sujeto y para su comunicación con los demás en el proceso de formación de su personalidad. Se debe tener en cuenta que este proceso de apropiación no solo hay que vincularlo con el desarrollo cognitivo, sino, hay que tener en cuenta que esta teoría constituye un aspecto fundamental, la relación que el sujeto sea capaz de establecer con los demás y con los objetos sociales creados por la cultura, destacándose la unidad que se da entre lo cognitivo y lo afectivo, al mismo tiempo que educa instruye y viceversa.

Por esta razón, el proceso de enseñanza – aprendizaje del idioma inglés es comunicativo por su esencia considerando que todas las influencias educativas que en el mismo se generan, a partir de las relaciones humanas que se establecen en el proceso de actividad conjunta se producen en situaciones de comunicación. Es la relación dialéctica entre la actividad y la comunicación, que se establece el vínculo profesor - estudiante, estudiante- profesor, estudiante – estudiante, estudiante – conocimiento, estudiante – vivencia, estudiante – práctica concreta. Esta red de vínculos tiene lugar en la institución educativa como parte importante del crecimiento de los seres humanos.

Una síntesis valorativa del enfoque histórico – cultural nos conduce afirmar que sus postulados constituyen la base conceptual y didáctica de esta investigación no solo por la teoría marxista, materialista y didáctica para comprender al mundo y el proceso de desarrollo e interacción con la realidad socio-histórica en lo que está inmerso, sino por lo pertinente y vigente que resultan sus concepciones acerca del aprendizaje, su desarrollo actual y perspectivo, teniendo como punto de partida la comprensión de la enseñanza aprendizaje del idioma inglés para los oficiales del MININT en la Filial Universitaria.

Los referentes **pedagógicos** se encuentran en la teoría del conocimiento del materialismo dialéctico la que constituye la base sobre la cual se fundamenta el proceso de enseñanza aprendizaje porque explica las regularidades del proceso cognoscitivo, de los métodos, los medios y los procedimientos generales de que se vale el hombre para conocer el mundo que lo rodea. Esta teoría revela la esencia del conocimiento y el proceso de su adquisición. También, desde este punto de vista pedagógico, se toma como referente la concepción pedagógica humanista, donde el sujeto ocupa el primer plano dentro del proceso pedagógico. Además, se tienen en cuenta los principios para la dirección del proceso que según (Addine, 2002), se presentan como lineamientos prácticos que le permiten transformar la realidad, es decir, son el punto de partida del profesor para su labor docente educativa, por lo que tienen una función transformadora. En este trabajo se ha hecho énfasis en los siguientes principios:

- Principio de la unidad del carácter científico e ideológico del proceso pedagógico.
- Principio de la vinculación de la educación con la vida, el medio social y el trabajo.
- Principio de la unidad entre la actividad, la comunicación y la personalidad.

La pedagogía cubana actual se sustenta en esos principios para la dirección del proceso pedagógico y están presentes en la elaboración de programas de estudio, así como en los diferentes documentos que se elaboran para cada asignatura. Su cumplimiento se concreta de manera más directa en el desarrollo de la clase por el profesor. Estos tienen carácter general, son aplicables a todas las asignaturas y son de obligatorio cumplimiento.

El fundamento **didáctico**: está constituido por el profesor, sus estudiantes, el grupo en interacción constante y segundo, lo cultural, formada por los objetivos, contenidos, métodos, medios, evaluación y forma evaluación de organización. Aprender conforma una unidad con enseñar, se potencia no solo el aprendizaje como ya se planteó anteriormente, sino el desarrollo humano siempre y cuando se crean situaciones en la que el sujeto se apropia de las herramientas que le permiten operar con la realidad y enfrentar al mundo con una actitud científica, personalizada y creadora.

Diversos investigadores del ámbito internacional y nacional han desarrollado investigaciones referentes a la enseñanza aprendizaje del idioma inglés teniendo en cuenta la enseñanza de este idioma con fines específicos. Entre ellos se destacan en el territorio guatemalteco los trabajos de (Morgan, 2002), (Llamas, 2007), (Ferret, 2012) entre otros.

Se asume, en la presente investigación, como referente didáctico para la enseñanza aprendizaje del idioma inglés a (Antich de Leon, 1986) cuando plantea los principios metodológicos en la enseñanza aprendizaje de una lengua extranjera.

La concepción de la lengua como medio de comunicación. Este principio tiene un carácter rector y se refiere a la enseñanza de la lengua como medio de comunicación partiendo de la teoría Marxista-Leninista de que el lenguaje se desarrolla sólo mediante la comunicación activa en la sociedad. El proceso de enseñanza aprendizaje de la asignatura Idioma Extranjero desarrolla, en los oficiales, las cuatro habilidades básicas del idioma con el único fin de lograr una competencia comunicativa durante el desempeño de sus funciones.

La orientación práctica de los objetivos instructivos. Se debe tener en cuenta las diferencias que existen entre la enseñanza de una lengua extranjera y la enseñanza de otras asignaturas. Cuando se enseña un idioma extranjero, como asignatura, el medio de comunicación es esa lengua que a la vez constituye el contenido de la propia asignatura. El oficial debe prestar atención a la lengua como actividad de comunicación más que como asignatura, o sea, que conozca y domine lo que aprende, por qué y para que lo aprende; para desarrollar las cuatro habilidades básicas: escuchar, hablar, leer y escribir, y utilizarlas en la comunicación.

La consideración de la lengua materna de los alumnos. Aprovechando las semejanzas de ambas lenguas les facilita el trabajo para la explicación de los contenidos y la aplicación de métodos y procedimientos para la ejercitación de los patrones gramaticales, palabras y sonidos. Por otra parte, se debe prestar atención a las diferencias entre la Lengua Materna y la Lengua Extranjera ya que exigen de un mayor trabajo en la búsqueda de procedimientos para la explicación de los contenidos ya que estos interfieren negativamente en el proceso de aprendizaje.

La funcionalidad como criterio rector para la selección del material lingüístico. Significa que se debe conocer qué es lo más útil y funcional, qué se necesita aprender primero para lograr la comunicación oral y escrita. A partir de ahí organizarlo por los diferentes niveles de enseñanza en dependencia de la complejidad de esos contenidos.

El reconocimiento de la primacía del lenguaje oral. Esta primacía radica en la realidad objetiva de su naturaleza como fenómeno social y medio de comunicación verbal. Significa darles prioridad a los mecanismos de comprensión auditiva y del habla para luego enseñar la lengua escrita (lectura y escritura partiendo de lo que los estudiantes han aprendido oralmente).

La división de la enseñanza en etapas claramente diferenciadas y la consecuente disposición concéntrica del material. Significa desarrollar conocimientos, hábitos y habilidades de forma organizada, en orden de dificultad y en un tiempo determinado. Se requiere de la estructuración por etapas, precisando en cada una, objetivos parciales que garanticen la trayectoria a seguir para el logro de los objetivos más generales. Estas etapas son: Inicial o elemental cuyo objetivo es la adquisición del sistema de sonidos. El mayor énfasis se encuentra en los aspectos auditivo y oral; Intermedia, cuyo objetivo es la fijación del material lingüístico adquirido en la etapa Inicial y la introducción de elementos de lectura y escritura; y la Avanzada cuyo objetivo es la ampliación y profundización del material lingüístico. Esta división en etapas permite una mejor organización concéntrica del material lingüístico, y más completa desde el punto de vista científico, presentándolo en la etapa inicial y ampliándolo y profundizándolo en las etapas superiores.

La presentación temático-situacional del material didáctico. El material lingüístico que se presente debe reflejar su utilización en la realidad. Esto se logra a través de la utilización de situaciones y temas mediante diálogos y textos de lectura en los que los alumnos aprenden el idioma en el proceso de comunicación.

La enseñanza del léxico y la morfología sobre una base textual. Implica que el léxico y los fenómenos de morfología se deben enseñar en textos; pues las palabras se retienen mayor cuando se aprenden dentro de un texto o diálogo que cuando se aprenden por separado. Lo mismo ocurre con los cambios morfológicos. Luego estas unidades sintácticas se van ampliando en un contexto temático-situacional en la lingüística textual.

El conocimiento de estos principios metodológicos permite reforzar la motivación profesional en los docentes, elaborar y enseñar el contenido de la lengua inglesa y así aprovechar las potencialidades educativas del aprendizaje del idioma, y el interés y las actitudes adecuadas en sus estudiantes ante las tareas planteadas.

Durante el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés para los oficiales del MININT adquiere especial significado la enseñanza del Inglés con fines específicos por lo que se toma como referente teórico a Morgan M. (2002), Llamos D. (2007), Ferret A. (2012) y a Hutchinson T. (1987) Strevens P. (1988), Dudley T. y St. Jonh M. (1998) que han abordado el inglés con fines o propósitos específicos como una instrucción reconocida desde el punto de vista didáctico por estar diseñado para satisfacer las necesidades específicas del estudiante; estar relacionadas en temas y aspectos con ocupaciones o áreas de estudio señaladas; ser selectiva en relación con el contenido lingüístico, y estar restringida, según se indique, a las habilidades lingüísticas incluidas y por lo general se extiende por un periodo de tiempo relativamente corto; responde a objetivos institucionales o nacionales siendo incluida en sus planes de estudio y programas educacionales; demanda por la naturaleza de su contenido, la labor conjunta de especialistas del idioma y los de un campo de actividad de estudio, profesional y laboral específico; y se destina a adultos en los niveles medio superior, superior o profesionales y trabajadores en programas de adiestramiento- quienes han estudiado inglés con fines generales con anterioridad.

En un estudio realizado recientemente en los Estados Unidos el 25 de agosto del 2020 por StudyUSA.com expresa que este tipo de curso de inglés resulta especialmente atractivo para los

estudiantes puesto que han sido diseñados para satisfacer las necesidades específicas académicas o profesionales de los mismos.

Cuando se enseñan un inglés con fines profesionales, tal es el caso de los oficiales del MININT, hay que hacer un análisis detallado de las necesidades de aprendizaje de estos oficiales, para que se sientan identificados durante el proceso de enseñanza aprendizaje de este idioma y no terminen desmotivados al no tener interés por lo que se aprende.

“El inglés para propósitos específicos no significa enseñar variedades del inglés. El hecho de que el lenguaje se usa para propósitos específicos no significa que este sea una forma especial de lenguaje, diferente en su forma, de otros”. (Hutchinson, 1987)

De acuerdo con el autor de la anterior cita, existen características que pueden ser identificadas como “típicas” de un contexto de uso particular que el estudiante más probablemente encuentra en una situación determinada; pero estas diferencias no deben limitar el área que abarca todo el uso del idioma inglés, así como todo el uso del lenguaje.

El inglés para propósitos específicos está diseñado para aprendices que poseen una razón profesional para aprender inglés, así como un contexto común en el cual usan el inglés, un conocimiento del contenido de su área así como estrategias de aprendizaje bien desarrolladas lo que significa que el estudiante trae a la clase de inglés para propósitos específicos una razón para aprender y un contexto para usar el inglés, un conocimiento del campo vocacional y profesional así como estrategias de aprendizaje bien desarrolladas.

Se puede reconocer que a pesar de que el contenido de aprendizaje pueda cambiar en correspondencia con el fin que se persigue, no existe razón para suponer que los procesos de aprendizaje serán diferentes para el aprendizaje del inglés para propósitos específicos que para el aprendizaje del inglés general.

El inglés con propósitos específicos es una aproximación para la enseñanza de una lengua en la cual todas las decisiones, tales como contenido y método, se basan en las razones del aprendizaje por aprender.

De esta idea se deriva que el inglés para oficiales del Ministerio del Interior significa la parte de la enseñanza del idioma inglés que se especializa en la terminología policíaca, se estudia en el área de las Ciencias jurídicas, incluye todas las especialidades y que se estudia en Centros de Instrucción Provinciales, Escuelas Básicas, Filiales Universitarias y Centros de Enseñanza Superior.

Actualmente la enseñanza aprendizaje del idioma inglés en Cuba está basada en el enfoque comunicativo y se ha demostrado su viabilidad en el desarrollo de las habilidades comunicativas y de la personalidad de los educandos. Este enfoque permite propiciar al estudiante situaciones de aprendizaje donde se tenga en cuenta sus intereses, motivaciones, movilizan la actividad cognoscitiva para que él llegue a leer y entender el mensaje de lo leído, además debe predominar una relación cognitivo-volitivo que garantice una comunicación coherente, así como la organización más acertada de la actividad, por tanto, junto a lo cognitivo, debe lograrse a partir de los textos y situaciones que se trabajen, la formación de convicciones, capacidades, ideales, sentimientos acorde con los principios que exige la sociedad cubana actual.

Es por ello que cuando se enseña una lengua extranjera se debe tener en cuenta la parte lingüística del mismo, ya que el estudiante debe familiarizarse con todos los elementos lingüísticos nuevos por conocer ya sean, fonológicos, léxicos o gramaticales, así como los elementos extralingüísticos que le permitan adaptarlos a su propia lengua.

De esta forma, desde el punto de vista **lingüístico**, se aborda:

- La concepción del lenguaje como sistema de signos que participa en la comunicación social humana.
- La relación entre pensamiento y lenguaje.
- La unidad del contenido y la forma en el estudio de los hechos lingüísticos, el empleo de los medios expresivos de acuerdo con los usos funcionales o comunicativos.
- Carácter interdisciplinario, multidisciplinario, transdisciplinario y autónomo del estudio del lenguaje.

Dichos presupuestos toman como base el enfoque cognitivo-comunicativo y sociocultural, para el tratamiento de la comunicación oral a partir de que la misma parte del conocimiento que tiene el estudiante o de una referencia vivencial que sea relevante, natural, donde él se convierta en protagonista.

Además, tiene como fundamento la lingüística textual que aporta el concepto de contextualización, que se refiere a la relación entre el elemento lingüístico y la situación en que se produce la comunicación. Desde el aspecto lingüístico en su carácter de componente básico de la lengua, es imposible alcanzar el objetivo final de la comunicación sin tener en cuenta la adquisición del vocabulario, contextualizado con la gramática, para que los estudiantes adquieran un nivel cultural general de la lengua.

En el caso particular de los oficiales del MININT, donde inician el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés siendo adultos y con una actividad profesional que desarrollar, se hace más complejo el aprendizaje de esta lengua. Evidenciándose interferencias entre la lengua materna y la extranjera que dificultan el desarrollo de habilidades, de ahí el papel que juega el profesor al desarrollar actividades comunicativas que propicien la motivación para el aprendizaje del idioma inglés. La comprensión del proceso articulatorio no basta por sí sola para lograr una buena pronunciación, por lo que los adultos requieren un peso considerable de ejercitación oral y de corrección fonética, con especial atención a la audición y a la pronunciación.

El aspecto lingüístico se manifiesta en la clase a través del uso y la aplicación del idioma del profesor, de las teorías lingüísticas que coadyuvan a desarrollar el proceso del modo más eficaz para que puedan contribuir a mejorar la enseñanza.

La lingüística ha aportado varios postulados o principios a la metodología o didáctica de la enseñanza de lenguas extranjeras y estos se manifiestan cuando un profesor de idiomas demuestre dominio de ellos para lograr una mejor dirección del proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua, pues ayudan a conocer las condiciones peculiares del cambio que se produce en la mente del alumno entre pensar en la lengua materna, que domina totalmente, y expresar o comprender ese pensamiento en el idioma extranjero que domina de modo limitado. Además, le permite una mejor organización y transmisión pedagógica a través de los programas y las clases.

Entre ellos es importante analizar la primacía del aspecto oral del lenguaje y la subordinación y el carácter secundario de la escritura. Además, el concepto de la función comunicativa como la fundamental del lenguaje, o sea, es enseñar el idioma inglés como medio de comunicación. Con respecto a las potencialidades lingüísticas del estudiante en la habilidad lectora, este responde a determinadas necesidades y particulares intenciones. Se lee para informarse, documentarse, entretenerse. Se lee por indicación de otros, por sugerencias o recomendaciones. Se lee también, por iniciativa propia.

Como señala el psicólogo y lingüístico soviético (Leontiev,1971):“el proceso de enseñanza aprendizaje de una lengua extranjera es una actividad compleja constituida en el contenido de los conocimientos lingüístico está formado por el material lingüístico” (los fonemas, morfemas, palabras). Es decir, los medios de comunicación, conjuntamente con las reglas operativas con que funcionan estas unidades conjuntamente, con la actividad verbal que constituye un medio importante donde los estudiantes repasan los sonidos, las caligrafía el vocabulario, la gramática, fijan la ortografía, el significado de las palabras y frases, y en general perfeccionan su manejo en el idioma. Mientras más lee un alumno más retiene el material lingüístico, lo que le facilita comprenderlo cuando lo escucha, y le mejora su expresión oral y escrita.

El aspecto lingüístico en su carácter de componente básico de la lengua es imposible alcanzar el objetivo final de la comunicación sin tener en cuenta la adquisición del vocabulario, contextualizado con la gramática; para que los estudiantes adquieran un nivel cultural general en la lengua. En el aspecto lingüístico se manifiesta en la clase a través del uso y aplicación adecuado del idioma por el profesor, de las teorías lingüísticas que coadyuven a desarrollar el proceso del modo más eficaz así que puedan contribuir a mejorar la enseñanza.

Esto se concreta tanto, en la selección de su contenido como en su tratamiento científico, al destacar la naturaleza comunicativa del lenguaje como fenómeno social; donde los objetivos de la educación lingüística aluden a las capacidades comunicativas que el estudiante ha podido adquirir como consecuencia de los aprendizajes lingüísticos realizados con el apoyo didáctico del profesor.

Por ello el acceso a la información a través del idioma inglés es un proceso que exige:

- Conocimientos básicos de gramática y vocabulario.
- Uso de los conceptos en las funciones comunicativas de la escritura académica.
- Conocimiento acerca de cómo los recursos de la lengua se usan para expresar las funciones comunicativas del estilo científico (generalizaciones, definiciones, clasificaciones, hipótesis, descripciones, argumentos).
- Organización funcional del inglés escrito y la habilidad para manipular información en los diferentes tipos de discursos académicos.

El desarrollo de la investigación se inició a partir del conocimiento empírico de la autora como profesora de la asignatura Idioma Extranjero I y II por 8 años consecutivos en la Filial Universitaria del Ministerio del Interior en Guantánamo, lo que permitió realizar un análisis detallado sobre la situación existente relacionada con la plataforma teórica que sustenta el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en la Filial Universitaria del Ministerio del Interior Guantánamo. Para

ello, se gestionaron las condiciones óptimas para la aplicación de los instrumentos de investigación a partir de la coordinación en el departamento docente y el colectivo de año.

En un segundo momento, se realizó el análisis teórico del tema mediante el estudio de documentos, obras referenciales y resultados de investigaciones, lo que proporcionó la determinación de aspectos teóricos esenciales de la investigación; evidenciándose que a pesar de que el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés ha sido valorado desde diferentes concepciones filosóficas, psicológicas, pedagógicas, sociológicas, lingüísticas y didácticas todavía es insuficiente, demostrando la necesidad de continuar profundizando en el tema, denotando la importancia del inglés con fines específicos y contribuir, de este modo, al desarrollo exitoso del proceso y a la formación del futuro profesional.

CONCLUSIONES

La investigación estuvo dirigida a profundizar en los referentes teóricos que sustentan la enseñanza aprendizaje del idioma inglés en la Filial Universitaria del MININT Guantánamo haciendo énfasis en la importancia y pertinencia del inglés con fines específicos para la vinculación del contenido con el desempeño profesional de los estudiantes.

El análisis teórico desde las diferentes concepciones filosóficas, sociológicas, psicológicas, pedagógicas, lingüísticas y didácticas, y asumiendo, además, referentes extranjeros y cubanos se logra aportar elementos teóricos que sustentan este proceso, alcanzando de este modo, el objetivo propuesto en esta investigación.

BIBLIOGRAFÍA

- Abbot, Gerry (1989). *The Teaching of English as an International Language*. Editorial Revolucionaria. La Habana.
- Acosta, Guillermo (2007). *Metodología para la evaluación del desempeño del profesor de inglés en formación en la práctica pre-profesional*. (Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas). ICCP, Ciudad de la Habana.
- Alonso Ávila, Ailin (2015) *Metodología para desarrollar la comunicación oral en la asignatura Inglés I en los estudiantes del Primer Año de la Carrera Cultura Física de la Universidad de Guantánamo*. (Tesis en opción al título académico de Máster en Ciencias de la Educación) Guantánamo.
- Antich de León, Rosa (1986) *Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras*. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.
- _____. (1975) *The Teaching of English in Elementary and Intermediate Levels*. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.
- Bermúdez, Morris Raquel (2003) *Aprendizaje y Crecimiento Humano*. Editorial Benito Juárez, Mexico.
- Brown Douglas, H. (1980) *Principios del Aprendizaje y la enseñanza de lenguas*. Prentice Hall Regents, EE.UU.

- Castellanos Simons, Doris (2002) Aprender y enseñar en la escuela. Pueblo y Educación, La Habana.
- Font Milián, Sergio (2006) Metodología para la asignatura Inglés en la secundaria básica desde una concepción problémica del enfoque comunicativo. (Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas). ISP "E. J. Varona". La Habana.
- Labarrere Reyes, Guillermina y Gladys Valdivia (1988) Pedagogía. Pueblo y Educación, La Habana.
- Leontiev, A. N. (1971) Actividad, conciencia, personalidad. Pueblo y Educación, La Habana.
- Littlewood, William. (1986) Communicative Language Teaching: an introduction. Cambridge University Press, New York.
- Marx, Carlos y Federico Engels (1973) Prólogo a Marx, Carlos la contribución a la crítica de la economía política. En Obras Escogidas. Política, La Habana.
- Marx, Carlos y Federico Engels. La ideología alemana. Universidad de Valencia. Valencia
- Marx, Carlos (2001) Manuscritos económicos y filosóficos de 1844. Biblioteca Virtual "Espartaco".
- Morgan Scout, Silvia M. (2002) Propuestas de recomendaciones didáctica para el desarrollo de la competencia lectora con fines profesionales en los estudiantes de la especialidad de Marxismo. (Tesis en opción al título académico de Máster en Ciencias de la Educación) Guantánamo.
- Quevedo Palomo, Iraida (2002) Foreign Language Teaching and Applied Linguistics.
- Richards, Jack C. (1986) Approaches and Methods in Language Teaching: A description and analysis. Cambridge University Press. Cambridge.
- _____. (1997) Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics. New Edition. Longman, England.
- Hutchinson, Tom and Waters, Alan. (1987) English for Specific Purposes. A Learning-Centered Approach. Cambridge University Press. Great Britain.
- Vigotsky. L. S. (1935) Pensamiento y Lenguaje. Pueblo y Educación, La Habana.
- Vladimir, L. (1909) "Lenin Materialismo y Empirocriticismo". Editorial Fundamentos.
- Wilkins, D. (1976) National Syllabuses. Oxford University Press.
- Zilberstein, J y Portela, R. (2002): Una concepción desarrolladora de la motivación y el aprendizaje de las ciencias. IPLAC La Habana.